



مرکز زبان آلمانی
دانشگاه تهران

	Persische Bedeutung	Vorsilbe	Basisverb	Ergänzung(-en)	Beispiel(e) –
1	جواب دادن		# antworten	(D) + (auf+A)	Jorge hat (mir) seit drei Wochen nicht auf meinen Brief geantwortet.
2	کار کردن		# arbeiten	(als+N) + (an+D)	Simone arbeitet als Krankenschwester im Krankenhaus.
3	حمام کردن، در وان شستن		# baden	(A/sich(A))	Wenn du (dich) baden möchtest: Das Badezimmer ist dort hinten links.
4	عرضه کردن، تعارف کردن	an	bieten	A + (D)	Die Firma bietet ihren Mitarbeitern die Möglichkeit, Sprachkurse zu besuchen. - Er hat mir für den alten Wagen noch 800 Euro geboten. - Das Hotel bietet (seinen Gästen) vielfältige Freizeitmöglichkeiten
5	خواهش کردن		# bitten	A + um+A	Darf ich Sie (darum) bitten, kurz zuzuhören? - Könnte ich dich um einene Gefallen bitten?
6	ماندن		# bleiben	intransitiv	Im Juni und Juli bleibt unser Geschäft samstags geschlossen. - Wir bleiben nur bis morgen.
7	نیاز داشتن		# brauchen	A	Meine Großmutter ist krank. Sie braucht viel Ruhe. - Brauchen Sie Hilfe?
8	آوردن، بردن، رساندن		# bringen	A + (D)	Bringen Sie mir bitte ein Glas Tee! - Ich bringe dich nach Hause.
9	به همراه آوردن	mit	bringen	A	Dürfen wir zum Test einen Taschenrechner mitbringen?
10	هجی کردن		# buchstabieren	A	Würden Sie Ihren Namen bitte buchstabieren?
11	تشکر کردن		# danken	D + für	Ich danke dir für die Einladung.
12	طول کشیدن		# dauern		Wie lange dauert der Kurs?
13	معنی دادن	be	deuten	A	Was bedeutet dieses Wort?
14	درآوردن، کسب کردن	ver	dienen	A	In diesem Beruf verdient man gut.
15	چاپ کردن		# drucken	A	Wo hast du das Skript gedruckt?
16	فشار دادن		# drücken	auf+A / A	Drücken Sie den Knopf, dann fährt der Aufzug.
17	اجازه داشتن		# dürfen	Infinitiv	Darf ich auf die Toilette gehen?
18	دوش گرفتن، زیر دوش شستن		# duschen	(A/sich(A))	Wenn Sie duschen wollen: Das Badezimmer ist dort hinten links.
19	تمام شدن		# enden		Das Spiel ended in 3 Minuten.
20	خوردن		# essen	A	Ich esse fast jeden Tag in der Mensa.
21	راندن، با وسیله نقلیه رفتن		# fahren	(A)	Frau Koch fährt einen Mercedes. - Ich muss mit dem Taxi zur Schule fahren, denn es ist sehr spät.
22	با وسیله نقلیه به راه افتادن	ab	fahren	intransitiv	Wann fährt der Zug nach München ab?
23	مورد پسند واقع شدن	ge	fallen	D	Der Pullover gefällt mir gut. - Wie gefällt es Ihnen hier?
24	شروع کردن	an	fangen	(mit)	Wir fangen jetzt mit der Prüfung an.
25	شروع شدن	an	fangen		Wann fängt der Kurs an?
26	نبودن		# fehlen	(D)	Auf dem Brief fehlt der Absender. - Antonio war nicht in der Schule, er fehlt schon seit drei Tagen.
27	حس شدن جای خالی		# fehlen	D	Du fehlst mir sehr. Komm bald zurück.
28	توصیه کردن	emp	fehlen	A + D	Ich empfehle Ihnen die andere Marke.
29	جشن گرفتن		# feiern	(A)	Wir haben gestern Karls Geburtstag gefeiert.
30	پیدا کردن		# finden	A	Wo kann ich hier einen Supermarkt finden?
31	پرواز کردن		# fliegen	intransitiv	Diese Maschine fliegt direkt nach New York und ich möchte auch dahin fliegen.
32	شروع به پرواز کردن	ab	fliegen	intransitiv	Das Flugzeug fliegt ohne Verspätung ab.
33	پرسیدن		# fragen	A + A	Darf ich Sie etwas fragen? - Ich frage mich, ob die Entscheidung richtig war.
34	خوشحال بودن		# freuen	sich(A) + über+A	Ich habe mich über Ihr Geschenk sehr gefreut. - Wer freut sich nicht auf das Wochenende!
35	خوشحال بودن		# freuen	sich(A) + auf+A	
36	خوشحال کردن		# freuen	A	Es freut mich, dass Sie hier sind. - Dein Besuch freut mich. - Du freust mich mit deinem Besuch.
37	صبحانه خوردن		# frühstücken	(A)	Haben Sie schon gefrühstückt?
38	پر کردن	aus	füllen	A	Füllen Sie bitte das Formular aus und geben Sie es im Sekretariat ab.
39	دادن		# geben	A + D	Können Sie mir etwas zum Schreiben geben? - Der Arzt hat mir eine Tablette gegeben.
40	تحويل دادن	ab	geben	A + (D)	Wo muss ich die Dokumente abgeben?
41	رفتن		# gehen	intransitiv	Sind Sie die ganze Strecke zu Fuß gegangen? - Gehen Sie geradeaus und dann an der zweiten Straße links.
42	شروع شدن	be	ginnen		In zwei Wochen beginnen die Sommerferien.
43	شروع کردن	be	ginnen	mit	Heute beginnen wir den Unterricht mit einem Zitat.
44	اعتقاد داشتن		# glauben	(A)	Ich glaube (es), dass das eine gute Entscheidung ist. - Ich glaube, wir brauchen Hilfe.
45	باور داشتن، باور کردن		# glauben	A + D	Ich glaube dir kein Wort. Du hast mich schon oft angelogen.
46	تبریک گفتن		# gratulieren	D + zu	Ich gratuliere euch zur Geburt eurer Tochter.
47	کیاب کردن		# grillen	(A)	Heute wollen wir im Garten grillen, kommst du auch?
48	داشتن		# haben	A	Ich habe Zeit. - Ich hätte gerne eine Suppe.
49	نگه داشتن، توقف کردن		# halten		Entschuldigung, hält dieser Zug auch in Darmstadt?
50	نگه داشتن		# halten	A	Kannst du mal kurz meine Handtasche halten?
51	ازدواج کردن		# heiraten	(A)	Mein bester Freund heiratet nächste Woche. Er ist bald nicht mehr ledig.
52	معنی دادن		# heißen		Wie heißt das auf Deutsch? - Die Erklärung verstehe ich nicht. Was heißt das?
53	نامیده شدن، نام داشتن		# heißen		Ich heiße David. Wie heißt du?
54	کمک کردن		# helfen	D + bei	Kannst du mir beim Umzug helfen? Ich muss nächsten Monat umziehen.



دانشگاه تهران

اکادمی تخصصی زبان آلمانی
در خت خرد شیراز



اکادمی تخصصی زبان آلمانی درخت خرد شیراز

55	أوردن	#	holen	A + (D)	Soll ich uns was zu trinken holen?
56	دنبال کسی یا چیزی رفتن و آوردن	ab	holen	A	Kannst du mich am Flughafen abholen?
57	تکرار کردن	wieder	holen	A/sich(A)	Ich wiederhole: Die Nummer ist 3487.
58	(داشتن توانایی) شنیدن	#	hören		Ich kann nicht mehr so gut hören.
59	شنیدن	#	hören	A	Ich höre gern Musik.
60	بس کردن، تمام کردن	auf	hören	mit	Wann hörst du mit dem Computerspiel auf? Es ist Zeit zu schlafen.
61	به پایان رسیدن	auf	hören		Hier hört die Hauptstraße auf.
62	متعلق بودن	ge	hören	D	Gehört Ihnen das Handy?
63	خریدن	#	kaufen	A + (D)	Ich muss eine Jacke kaufen, es wird bald kälter.
64	خرید کردن	ein	kaufen	(A)	Wir gehen einmal die Woche (Lebensmittel) einkaufen.
65	فروختن	ver	kaufen	A + (D)	Ich habe unser altes Auto verkauft.
66	شناختن	#	kennen	A	Kennen Sie hier in der Nähe ein gemütliches Café? - Kennen wir uns?
67	توضیح دادن	er	klären	A + (D)	Ich kann es mir nicht erklären, wie der Brief verschwinden konnte.
68	مورد کلیک کردن قرار دادن	an	klicken	A	Wenn Sie das Bild anklicken, kommen Sie auf unsere Webseite.
69	پختن، جوشاندن	#	kochen	(A)	Morgen koche ich Schweinebraten mit Knödeln und mache einen Salat.
70	آمدن	#	kommen	intransitiv	Ich komme aus Bayern, und du?
71	رسیدن	an	kommen	intransitiv	Wann kommt der Zug in Hamburg an?
72	دریافت کردن، گرفتن	be	kommen	A + (von)	Was bekommen Sie? – 5 kg Kartoffeln. - Wir bekommen heute Besuch.
73	همراه آمدن	mit	kommen	intransitiv	Wohin willst du (gehen)? Ich komme mit.
74	توانستن	#	können	Infinitiv	Können wir bitte alleine sprechen?
75	قیمت داشتن، هزینه بردن	#	kosten	A	Wie viel kosten ein Kilo Äpfel? -Ein Euro fünfzig.
76	ضربدر زدن	an	kreuzen	A	Kreutzen Sie die richtige Antwort an!
77	به دست آوردن، گرفتن	#	kriegen	A	Hast du meine SMS gekriegt?
78	رسیدگی کردن	#	kümmern	sich(A) + um+A	Ich kann nicht mehr arbeiten. Ich muss mich um die Kinder kümmern.
79	خندیدن	#	lachen	(über+A)	Ich musste viel lachen. Der Witz war gut.
80	دعوت کردن	ein	laden	A + (zu)	Darf ich dich zum Essen einladen. - Du musst nichts bezahlen. Ich lade dich ein.
81	اجازه دادن	er	lauben	A + D	Ich erlaube meinen Kindern nicht, so lange fernzusehen. - Parken ist hier nicht erlaubt.
82	پیداه رفتن، دویدن، گذشتن	#	laufen	intransitiv	Bist du mit dem Auto hier? – Nein, ich bin gelaufen.
83	زندگی کردن	#	leben		Ich lebe noch bei meinen Eltern.
84	قرار دادن (به صورت خوابیده)	#	legen	A + (D)	Ich muss meine Sachen packen und in einen Karton legen.
85	یاد گرفتن	#	lernen	A + (von)	Wie lange lernen Sie schon Deutsch?
86	آشنا شدن	kennen	lernen	A	Bei einem Date könnt ihr euch besser kennenlernen.
87	خواندن	#	lesen	A	Deine Schrift kann ich nicht gut lesen.
88	مطالعه کردن	#	lesen	(A)	Ich lese gern (Bücher) auf Deutsch.
89	عشق ورزیدن، دوست داشتن	#	lieben	A	Meine Frau liebt ihren Beruf.
90	قرار داشتن (به صورت خوابیده)	#	liegen		Das Buch liegt da auf dem Tisch.
91	انجام دادن، کردن	#	machen	A	Was machst du am Wochenende?
92	درست کردن	#	machen	A	Ich mache heute einen Salat.
93	روشن کردن	an	machen	A	Soll ich die Klimaanlage anmachen? Ist es dir kalt?
94	خاموش کردن	aus	machen	A	Machen Sie bitte das Licht aus!
95	همراهی کردن (در انجام کاری)	mit	machen	(A/bei)	Wir machen in der Gruppe zusammen eine Präsentation. Machst du mit?
96	ثبت نام کردن	an	melden	A + an+D	Möchtest du dich an einem Kurs anmelden und Deutsch lernen?
97	اجاره کردن	#	mieten	A	Wir haben die Wohnung für drei Jahre gemietet.
98	اجاره دادن	ver	mieten	(D)/(an+A) + A	Wir vermieten eine 3-Zimmerwohnung im Zentrum.
99	دوست داشتن، علاقه داشتن	#	mögen	A	Ich mag keinen Reis. - Möchtest du auch einen Kaffee?
100	مجبور بودن	#	müssen	Infinitiv	Ich kann heute nicht kommen. Ich muss für meine Prüfung lernen.
101	شب را سپری کردن	über	nachten		Wir haben auf dem Campingplatz übernachtet, weil eine Übernachtung im Hotel zu teuer war.
102	برداشتن	#	nehmen	A	Was möchten Sie? – Ich nehme einen Salat. - Wer hat die Flasche aus dem Kühlschrank genommen?
103	همراه خود برداشتن	mit	nehmen	A	Wenn wir wandern gehen, müssen wir genug Wasser mitnehmen.
104	استفاده کردن	be	nutzen	A	Die Deutschen benutzen beim Essen eher Messer und Gabel.
105	باز شدن	#	öffnen		Wann öffnen die Geschäfte im Zentrum?
106	باز کردن	#	öffnen	A	Mit einem Korkenzieher kann man die Weinflasche öffnen.
107	دود کردن، سیگار کشیدن	#	rauchen	A	Stört es Sie, wenn ich rauche?
108	باریدن	#	regnen		Es hat gestern den ganzen Tag geregnet.
109	سفر کردن	#	reisen		Ich reise gern nach Spanien.



اکادمی تخصصی زبان آلمانی درخت خرد شیراز

110	تعمیر کردن	#	reparieren	A	Das Fahrrad kann man leider nicht mehr reparieren.
111	بوییدن	#	riechen	A	Ich bin erkältet. Ich kann nichts riechen.
112	بو دادن	#	riechen	nach	Im ganzen Haus riecht es nach Farbe. - Die Blumen riechen gut!!!
113	زنگ (تلفن) زدن	an	rufen	A	Rufen Sie mich am Abend nach 20 Uhr an, damit wir länger telefonieren können.
114	گفتن	#	sagen	A + (D)	Sie hat mir gesagt, dass sie mit einem Freund verabredet ist und daher nicht kommen kann.
115	تابیدن	#	scheinen		Heute scheint die Sonne den ganzen Tag.
116	فرستادن	#	schicken	A + (D) / A + an+A	Ich habe meinen Freunden eine Einladung zur Hochzeit geschickt.
117	خوابیدن	#	schlafen		Man sollte durchschnittlich 8 Stunden am Tag schlafen.
118	بستن	#	schließen	A	Magst du das Fenster schließen? Es ist kalt.
119	بسته شدن	#	schließen		Die Tür schließt automatisch. - Die Geschäfte schließen um 19.00 Uhr.
120	مزه دادن، خوشمزه بودن	#	schmecken	(D)	Hat es Ihnen (gut) geschmeckt?
121	مزه دادن	#	schmecken	nach	Die Soße schmeckt stark nach Knoblauch.
122	نوشتن	#	schreiben	A + (D)	Ich habe dir einen Brief geschrieben. - Mein Kugelschreiber schreibt nicht mehr.
123	امضا کردن، اسم خود را در زیر نوشتن	unter	schreiben	A	Füllen Sie das Formular aus und unterschreiben Sie es.
124	بخشیدن	ent	schuldigen	A + für	Entschuldigen Sie (mich) bitte für meine Verspätung.
125	شنا کردن	#	schwimmen		Kannst du schwimmen? -Klar, ich bin ein Rettungsschwimmer.
126	دیدن	#	sehen	A	Darf ich mal Ihren Ausweis sehen?
127	به نظر رسیدن	aus	sehen		Du siehst besser aus, wenn du lächelst.
128	تلویزیون دیدن	fem	sehen		Meine Kinder dürfen nur eine Stunde fernsehen am Tag.
129	بودن	#	sein	intransitiv	Das sind meine Kollegen.
130	روشن بودن	an	sein	intransitiv	Warum ist das Licht an, obwohl niemand da ist?
131	باز بودن	auf	sein	intransitiv	Ich bin schon umd 7 Uhr auf und muss mich auf den Weg machen.
132	خاموش بودن	aus	sein	intransitiv	Der Computer sollte lieber aussein, wenn der Strom ausfällt.
133	نیودن، گم شده بودن	weg	sein	intransitiv	Mein Handy ist weg. Ich kann es nicht finden.
134	بسته بودن	zu	sein	intransitiv	Am Sonntag sind die die meisten Läden zu. - Das Fenster war nicht zu.
135	بازدید کردن	be	sichtigen	A	Wenn ich in Berlin bin, besichtige ich viele Museen.
136	نشستن	#	sitzen		Wo möchten Sie sitzen? – Bitte ganz hinten. - Darf ich hier sitzen?
137	بهتر بودن، شایسته بودن	#	sollen	Infinitiv	Ich soll im Bett bleiben und mich ausruhen.
138	بازی کردن	#	spielen	(A)	Wir haben einen großen Garten, da können die Kinder Fußball spielen.
139	نواختن	#	spielen	A	Spielen Sie ein Instrument?
140	صحبت کردن	#	sprechen	mit + über+A	Mit meinen Freunden spreche ich gern über Hobbys.
141	ایستادن	#	stehen		Der Bus steht schon an der Haltestelle. - In meinem Beruf muss ich viel stehen.
142	به تن ایستادن (لیاس)، آمدن(لیاس)	#	stehen	D	Die neue Bluse steht dir gut.
143	بلند شدن	auf	stehen	intransitiv	Sie brauchen nicht aufzustehen. Sie können sitzen bleiben.
144	فهمیدن	ver	stehen	A	Ich kann Sie kaum verstehen. Sprechen Sie bitte lauter und deutlicher.
145	پایاده شدن	aus	steigen	(aus)	Endstation! Wie bitten alle Fahrgäste darum, hier auszusteigen.
146	سوار شدن	ein	steigen	(in+A)	Steig schnell ein. Die Türen gehen gleich zu.
147	قرار دادن (به صورت ایستاده)	#	stellen	A	Stell das Bier in den Kühlschrank!
148	سفارش دادن	be	stellen	A	Wir haben Pizza bestellt.
149	معرفی کردن	vor	stellen	A + (D)	Ich möchte mich vorstellen: Mein Name ist Schuster.
150	تصور کردن	vor	stellen	sich(D) + (A)	Stellen Sie sich eine Welt ohne Krieg und Grenze vor.
151	در دانشگاه خواندن، تحصیل کردن	#	studieren	(A)	Mein Sohn will Medizin studieren. - Ich studiere an der technischen Universität Berlin.
152	جستجو کردن	#	suchen	A	Wen suchen Sie? -Wir suchen eine größere Wohnung.
153	دیدار کردن	be	suchen	A	Sie müssen noch einen Kurs besuchen. - Am Wochenende besuche ich meine Oma.
154	رقصیدن	#	tanzen	(A)	Auf der Hochzeit haben wir viel (Tango) getanzt.
155	تلفنی حرف زدن	#	telefonieren	(mit)	Mein Mann telefoniert gerade. Können Sie später noch einmal anrufen?
156	ملاقات کردن، برخورد کردن	#	treffen	A	Ich habe Petra zufällig in der Stadt getroffen.
157	ملاقات کردن، سر قرار رفتن	#	treffen	sich(A) + mit	Ich treffe mich heute mit einem Kollegen im Café Zentrum.
158	نوشیدن	#	trinken	A	Trinken Sie einen Tee mit uns? -Danke, ich habe gerade eben getrunken.
159	انجام دادن	#	tun	A	Was kann ich für Sie tun? - Was tust du da?
160	درد وارد کردن	weh	tun	(D)	Mein Arm tut weh. - Hast du dir wehgetan?
161	طبیعت گردی (کوهنوردی) کردن	#	wandern		Wir gehen in den Ferien oft wandern.
162	منتظر ماندن	#	warten	(auf+A)	Ich warte seit einer Stunde auf den Bus. - Können Sie noch ein paar Minuten warten?
163	دست نگه داشتن و منتظر ماندن	#	warten	mit + (auf+A)	Wir warten mit dem Essen auf dich.
164	شستن	#	waschen	A	Ich habe die Bluse gerade frisch gewaschen. - Wann wäschst du das Auto?



اکادمی تخصصی زبان آلمانی درخت خرد شیراز

165	انتقال دادن، واریز کردن	über	weisen	A + (D)	Ich überweise dir das Geld bis morgen.
166	شدن	#	werden		Ich habe morgen Geburtstag. –Wie alt wirst du denn? - Es wird kalt. - Bist du verrückt geworden?!
167	برنده شدن، بردن	ge	winnen	A	Ich möchte so gern einmal im Lotto gewinnen. - Unsere Mannschaft hat das Spiel gewonnen.
168	دانستن	#	wissen	A	Ich habe es nicht gewusst, dass sie schon 2 Kinder hat.
169	اقامت داشتن، زندگی کردن	#	wohnen		Wir wohnen in einem alten Haus in München.
170	خواستن	#	wollen	Infinitiv	Was hast du als Kind werden wollen? - Wir wollen heute Abend essen gehen. Kommst du mit?
171	خواستن	#	wollen	A	Wollen Sie einen Kaffee? - Tut mir leid. Das wollte ich nicht.
172	پرداخت کردن	#	zahlen	A	Ich zahle monatlich 380 Euro Mieter für dieses Studentenzimmer in Konstanz.
173	پول چیزی را دادن	be	zahlen	A	Hast du die Rechnung schon bezahlt? - Ich bezahle alles, sobald ich meinen Lohn bekomme.
174	تعریف کردن	er	zählen	A + (D)	Erzähl mir, wie war dein Date?
175	به تن کردن، پوشیدن	an	ziehen	sich(A)	Du musst dich wärmer anziehen, sonst erkältest du dich.
176	به تن کردن، پوشیدن	an	ziehen	(D/sich) + A	Ich ziehe mir die Schuhe an und bin gleich fertig.
177	از تن درآوردن	aus	ziehen	(D/sich) + A	Willst du den Mantel nicht ausziehen? - Zieh dem Kind die Jacke doch aus, es ist zu warm.
178	نقل مکان کردن، اثباب کشی کردن	um	ziehen	intransitiv	Familie Schrauber ist letzten Monat umgezogen. Sie wohnen jetzt in der Seestraße.
179	لباس عوض کردن	um	ziehen	sich(A)	Nachdem ich zu Hause ankomme, ziehe ich mich erst schnell um.